OBCHODNÍ PODMÍNKY UŽÍVÁNÍ KARET UTA/CCS

Platné od 25. 10. 2026

Společnost je zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 126337

§ 1

1. CCS Česká společnost pro platební karty s.r.o., se sídlem Voctářova 2500/20a, Praha 8, IČO: 27916693 (dále jen „CCS“) umožní zákazníkovi (tj. obchodní společnosti, družstvu, skupině společností nebo jiným osobám, které uzavřely Smlouvu na dodávku Karet v pozici podnikatele při své podnikatelské činnosti nebo v souvislosti s ní) za podmínek stanovených těmito Obchodními podmínkami odebrat u akceptačních míst označených logem UTA, případně CCS zboží a služby po předložení identifikační karty UTA/CCS (dále jen “karta”, není-li uvedeno v plném znění). Akceptačním místem se rozumí místo, na kterém je karta přijímána. Seznam akceptačních míst obdrží zákazník na požádání u CCS. CCS i UTA (UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG) je oprávněna měnit nebo doplňovat obchodní síť akceptačních míst. Akceptační místa jsou viditelně označena symbolem UTA případně CCS.
2. Nákup zboží a služeb realizovaný s využitím karet u akceptačních míst (dále jen „nákup“ nebo „nákup zboží a služeb“) se uskutečňuje za ceny platné v tomto místě v okamžiku nákupu a v měně platné v zemi, kde se nachází akceptační místo.

2a. Nákup u čerpacích stanic, dobíjecích stanic, případně ostatních akceptačních míst určených CCS, jejichž seznam je k dispozici na internetových stránkách www.ccs.cz (dále jen „základní akceptační místo“) na území České republiky. Při nákupu zboží a služeb u základních akceptačních míst na území České republiky odebírá držitel karty zboží a služby od provozovatele základního akceptačního místa jménem a na účet společnosti CCS. Protože CCS nakupuje zboží a služby pro zákazníka, bezprostředně poté nakupuje zákazník zboží a služby od CCS. Provozovatel základního akceptačního místa je na základě smlouvy uzavřené se společností CCS povinen vydat držiteli karty ke každému odběru zboží a služeb s využitím karty stvrzenku, v papírové nebo elektronické formě která není daňovým dokladem. V případě papírové stvrzenky držitel karty obdrží její originál a kopii si ponechává provozovatel základního akceptačního místa. Daňový doklad k nákupům zboží a služeb s využitím karet vystavuje zákazníkovi výlučně CCS, a to vždy za období od 1. do 15. a od 16. do konce měsíce. Zákazník se zavazuje uhradit společnosti CCS hodnotu nakoupeného zboží a služeb a s tím spojené poplatky v souladu s dalšími ustanoveními těchto Obchodních podmínek.

2b. Nákup u jiných než základních akceptačních míst na území České republiky a dále u akceptačních míst mimo území České republiky (dále jen „ostatní akceptační místa“), jejichž seznam je k dispozici na internetových stránkách www.ccs.cz. Při nákupech zboží a služeb uskutečněných u ostatních akceptačních míst nakupuje zákazník toto zboží a služby od provozovatele akceptačního místa, resp. společnosti UTA (dále jen provozovatel) vlastním jménem a na vlastní účet a CCS provádí pouze vypořádání daných transakcí. V tomto případě má zákazník postavení kupujícího a provozovatel akceptačního místa má postavení prodávajícího. Daňový doklad vystavuje provozovatel akceptačního místa. K nákupům zboží a služeb uskutečněných u ostatních akceptačních míst prostřednictvím karet UTA/CCS vystavuje CCS pro zákazníka vždy za období od 1. do 15. a od 16. do konce měsíce přehled (vyúčtování) o nakoupeném zboží a službách. Tento přehled (vyúčtování) není daňovým dokladem. Zákazník bere na vědomí, že za ním vzniklá pohledávka provozovatele tohoto akceptačního místa z titulu nakoupeného zboží a služeb, včetně servisního poplatku společnosti UTA je pravidelně převáděna provozovatelem na společnost CCS, s tímto převodem souhlasí a zavazuje se hradit CCS takto převedené pohledávky (pokud se akceptační místo nachází mimo území České republiky, přepočtené na CZK) a s tím spojené poplatky v souladu s dalšími ustanoveními Obchodních podmínek. Přepočet pohledávek na CZK se provádí kurzem Komerční banky a.s. devizy prodej ke dni provedení přepočtu.

2c. Nákupy u čerpacích stanic, dobíjecích stanic, případně ostatních akceptačních míst určených CCS, jejichž seznam je k dispozici na internetových stránkách www.ccs.cz na území Slovenské republiky patřících do sítě CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o. (dále jen „základní akceptační místo“). Při nákupech zboží a služeb u základních akceptačních míst na území Slovenské republiky s využitím karty UTA/CCS odebírá držitel karty toto zboží a služby od provozovatele základního akceptačního místa jménem a na účet společnosti CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o. Protože CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o. nakupuje zboží a služby pro zákazníka, bezprostředně poté nakupuje zákazník zboží a služby od CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o. Daňový doklad vystavuje CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o. vždy za období od 1. do 15. dne a od 16. dne do konce měsíce. Provozovatel základního akceptačního místa je povinný vydat k odběru zboží a služeb s využitím karty potvrzenku v papírové nebo elektronické formě, která není daňovým dokladem. V případě papírové potvrzenky zákazník obdrží její originál a kopii si ponechá provozovatel základního akceptačního místa. K nákupům zboží a služeb, uskutečněných u základních akceptačních míst na území Slovenské republiky prostřednictvím karet, vystavuje společnost CCS pro zákazníka vždy za příslušná období přehled o nakupovaném zboží a službách. Tento přehled vyúčtování není daňovým dokladem. Zákazník bere na vědomí, že vůči němu vzniklá pohledávka společnosti CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o. z důvodu nakoupeného zboží a služeb je pravidelně postupována na společnost CCS. Zákazník s tímto postupováním souhlasí a zavazuje se zaplatit společnosti CCS tyto postoupené pohledávky přepočítané na CZK a cenu služeb společnosti CCS ve smyslu § 1 bod 4 OP a v souladu s dalšími ustanoveními těchto OP. Přepočet pohledávek na CZK se realizuje kurzem Komerční banky, a.s. devizy prodej platnému ke dni provedení přepočtu.

2d. Nákup u jiných než základních akceptačních míst (dále jen „ostatní akceptační místa“) patřících do sítě CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o. na území Slovenské republiky, jejichž seznam je k dispozici na internetových stránkách www.ccs.cz. Při nákupech zboží a služeb uskutečněných u ostatních akceptačních míst patřících do sítě CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o. na území Slovenské republiky nakupuje zákazník toto zboží a služby od provozovatele takového akceptačního místa vlastním jménem a na vlastní účet a CCS provádí pouze finanční vypořádání daných transakcí. Zákazník má postavení kupujícího a provozovatel ostatního akceptačního místa má postavení prodávajícího. Daňový doklad vystavuje provozovatel ostatního akceptačního místa. K nákupům zboží a služeb u ostatních akceptačních míst patřících do sítě CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o. na území Slovenské republiky prostřednictvím karet UTA/CCS vystavuje CCS pro zákazníka vždy za uplynulý měsíc přehled (vyúčtování) o nakoupeném zboží a službách, přičemž celková částka na něm uvedená odpovídá součtu částek inkasovaných CCS z účtu zákazníka za období od 1. do 15. a od 16. do konce každého měsíce. Tento přehled (vyúčtování) není daňovým dokladem. Zákazník bere na vědomí, že za ním vzniklá pohledávka provozovatele ostatního akceptačního místa patřícího do sítě CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o. na území Slovenské republiky z titulu nakoupeného zboží a služeb je pravidelně převáděna provozovatelem na společnost CCS, s tímto převodem souhlasí a zavazuje se hradit CCS takto převedené pohledávky přepočtené na CZK a s tím spojené poplatky v souladu s dalšími ustanoveními Obchodních podmínek. Přepočet pohledávek na CZK se provádí kurzem Komerční banky a.s. devizy prodej ke dni provedení přepočtu.

3. Zákazník souhlasí, aby se veškeré platby za nákupy zboží a služeb realizované s využitím karet UTA/CCS, platby za postupované pohledávky, jakož i poplatky za služby poskytované společností CCS na základě smlouvy uskutečňovaly formou inkasa z bankovního účtu zákazníka, což dokládá i na bankou potvrzeném formuláři o souhlasu s inkasem. CCS předkládá prostřednictvím své banky bance zákazníka okamžitě splatný inkasní příkaz v CZK vždy po 1. dni měsíce, který zahrnuje částku odpovídající souhrnné hodnotě nákupů, postupovaných pohledávek, jakož i poplatků za služby poskytované společností

CCS, a to v akceptační síti CCS za období od 16. do posledního dne předchozího měsíce, a v akceptační síti UTA od 1. do 15. dne předchozího měsíce a dále okamžitě splatný inkasní příkaz v CZK po 15. dni měsíce, který zahrnuje částku odpovídající souhrnné hodnotě nákupů, postupovaných pohledávek, jakož i poplatků za služby poskytované společností CCS, a to v akceptační síti CCS v období od 1. do 15. dne měsíce, a v akceptační síti UTA od 16. do posledního dne předchozího měsíce. Zákazník se zavazuje udržovat na svém bankovním účtu dostatek prostředků tak, aby CCS mohla úplně a včas inkasovat veškeré splatné částky. Zákazník je povinen u své banky zajistit, aby proplácela inkasní příkazy předložené CCS ve sjednané frekvenci, a neodvolat a neměnit parametry povolení k inkasu po dobu platnosti smlouvy bez souhlasu CCS, a to ani po ukončení smlouvy, dokud nejsou zaplaceny veškeré pohledávky CCS za zákazníkem.

4. Výše poplatků za služby poskytované CCS se řídí platným ceníkem karetních služeb UTA/CCS. Servisní poplatky a další poplatky účtované společností UTA se dále řídí platným ceníkem a obchodními podmínkami společnosti UTA. Veškeré poplatky jsou splatné současně s platbami za realizované nákupy, vyjma poplatku za vystavení karty UTA/CCS, který je splatný samostatně v okamžiku odeslání inkasního příkazu na základě vystaveného daňového dokladu. Zákazník prohlašuje, že byl seznámen s ceníkem karetních služeb UTA/CCS a s cenami v něm uvedenými souhlasí. CCS je oprávněna jednostranně měnit ceník karetních služeb UTA/CCS, a to zejména, nikoli však výlučně, v souvislosti s růstem vstupních nákladů na poskytování služeb. Se změnou ceníku karetních služeb UTA/CCS bude zákazník seznámen písemně včetně e-mailem, doručením nového ceníku karetních služeb UTA/CCS, nebo jeho zveřejněním umístěním v sídle CCS a na internetové stránce www.ccs.cz. CCS je též oprávněna jednostranně měnit Obchodní podmínky užívání karet UTA/CCS, a to zejména, nikoliv však výlučně, v souvislosti s technickým a softwarovým vývojem používání karet nebo vývojem legislativy či soudní judikatury. Znění nových Obchodních podmínek bude zákazníkovi oznámeno písemně, včetně e-mailem, nebo zveřejněno umístěním v sídle CCS a na internetové stránce www.ccs.cz. Okamžik zveřejnění Obchodních podmínek a ceníku karetních služeb
UTA/CCS se považuje za okamžik oznámení zákazníkovi. Změny OP a ceníku karetních služeb UTA/CCS jsou platné a účinné od okamžiku zveřejnění. Pokud zákazník nebude se změnami smluvních podmínek včetně cen služeb souhlasit, je povinen v přiměřené lhůtě přestat používat kartu a bez zbytečného odkladu doručit CCS písemnou výpověď ze smlouvy za podmínek uvedených v § 3 odst. 3 těchto Obchodních podmínek, přičemž do uplynutí výpovědní lhůty se použije dosavadní znění Obchodních podmínek a ceníku karetních služeb UTA/CCS. V případě, že zákazník smlouvu nevypoví ve lhůtě 14 dnů od zveřejnění, má se zato, že se změnou souhlasí.

5. CCS je oprávněna před doručením požadovaných karet UTA/CCS zákazníkovi, s ohledem na výsledky kreditního hodnocení zákazníka, předpokládaný objem nákupů a výši požadovaných limitů, požadovat od zákazníka zajištění budoucích plateb jedním z dále uvedených způsobů:

5a. vybrat od zákazníka formou inkasa peněžní částku jako zajišťovací depozit (dále jen „zajišťovací depozit"), jehož výše je stanovena CCS po dohodě se zákazníkem na základě jeho údajů o měsíčním obratu, minimálně však ve výši stanovené platným ceníkem karetních služeb UTA/CCS. Pro vyloučení jakýchkoli pochybností se uvádí, že zajišťovací depozit není zástavou ve smyslu ustanovení občanského zákoníku o zástavním právu, není zdanitelným plněním, není úročen, slouží CCS k zajištění úhrad plateb zákazníka v případě nedostatku peněžních prostředků na zákazníkově účtu a zákazník výslovně souhlasí s tím, že CCS může zajišťovací depozit po dobu, po kterou je v dispozici CCS, neomezeně užívat a přisvojovat si jeho přírůstky a užitky. V případě ukončení smluvního vztahu bude finanční částka odpovídající původní výši zajišťovacího depozitu, případně jejímu zůstatku po započtení neuhrazených plateb zákazníka, vrácena zákazníkovi na základě jeho písemné (včetně e-mailové) žádosti.

5b. zákazník doručí CCS neodvolatelnou bankovní záruku jako ručení za splacení veškerých budoucích plateb zákazníka s dobou platnosti minimálně 12 měsíců. Výši bankovní záruky stanoví CCS po dohodě se zákazníkem na základě jeho údajů o měsíčním obratu, minimálně však ve výši stanovené platným ceníkem karetních služeb UTA/CCS. V případě časově omezené bankovní záruky je zákazník povinen před ukončením její platnosti doručit CCS novou bankovní záruku s dobou platnosti minimálně na dobu 12 měsíců od předání listiny obsahující bankovní záruku CCS, nedohodne-li se CCS a zákazník v jednotlivých případech jinak. Výše záruky již vydané karty může být ze strany CCS aktualizována podle skutečného měsíčního obratu zákazníka. V případě požadavku CCS na zvýšení bankovní záruky do výše měsíčního obratu zákazníka se zákazník zavazuje, že bezodkladně zajistí u banky odpovídající zvýšení bankovní záruky. V případě, že zvýšení bankovní záruky zákazník CCS nedoloží, případně nedoloží novou bankovní záruku (viz. výše), je CCS oprávněna k blokaci karty UTA/CCS a výpovědi smlouvy podle § 3 odst. 4.

6. Pro účely úhrady za realizované nákupy a poplatky, se za okamžik uhrazení příslušné platby považuje okamžik připsání úplné částky na účet CCS. Toto však neplatí u plateb, které byly zaslány s chybnými údaji platby (např. nesprávné číslo bankovního účtu CCS a/nebo nesprávný variabilní symbol nebo nesprávná částka). V tomto případě dochází k úhradě příslušné platby v den identifikace takovéto platby ze strany CCS. Pro případ prodlení s úhradou inkasních příkazů nebo jiných podkladů pro placení si strany sjednávají úrok z prodlení ve výši 0,1 % z dlužné částky za každý den prodlení, který je CCS oprávněna zákazníkovi vyúčtovat.

7. CCS vystavuje daňové doklady k nákupům zboží a služeb s využitím karet UTA/CCS v elektronické podobě opatřené elektronickým podpisem v souladu s obecně závaznými právními předpisy, s čímž zákazník souhlasí. Daňové doklady v elektronické podobě jsou ukládány po provedení vyúčtování v souladu s těmito obchodními podmínkami na uživatelské konto zákazníka zřízené na zákaznickém portálu umístěném na adrese www.ccs.cz. Uložením na toto konto se považuje daňový doklad za odeslaný zákazníkovi.

8. Mezi zákazníkem a CCS může být ke kartě sjednáno životní a úrazové pojištění za úplatu (poplatek), přičemž v takovém případě jej CCS pro zákazníka obstará u poskytovatele životního a úrazového pojištění (pojišťovny) zvoleného CCS za sjednaných podmínek (dále jen „životní a úrazové pojištění"). Životní a úrazové pojištění bude sjednáno za podmínek uvedených ve smlouvě nebo v písemné informaci CCS, která bude doručena zákazníkovi a v níž bude uvedena výše poplatku za sjednané životní a úrazové pojištění, datum předpokládané účinnosti sjednaného životního a úrazového pojištění a dále možnost zákazníka životní a úrazové pojištění vypovědět (dále jen „informace o pojištění"). V případě, že životní a úrazové pojištění bylo mezi CCS a zákazníkem sjednáno jako bezúplatné již před doručením informace o pojištění zákazníkovi, bude životní a úrazové pojištění sjednáno nově jako úplatné, a to s účinností od data uvedeného v informaci o pojištění a za poplatek ve výši uvedené v informaci o pojištění. K okamžiku účinnosti sjednání úplatného životního a úrazového pojištění zaniká životní a úrazové pojištění sjednané mezi CCS a zákazníkem jako bezúplatné. Podmínky životního a úrazového pojištění se řídí smluvními podmínkami příslušného poskytovatele životního a úrazového pojištění (pojišťovny), které budou uvedeny ve smlouvě nebo v informaci o pojištění. Za poskytování životního a úrazového pojištění odpovídá výlučně příslušný poskytovatel životního a úrazového pojištění (pojišťovna) a nikoli CCS. Poplatek za životní a úrazové pojištění ve výši uvedené ve smlouvě nebo v informaci o pojištění je splatný současně s platbami za realizované nákupy v souladu s podmínkami uvedenými v § 1 těchto OP. Životní a úrazové pojištění je mezi CCS a zákazníkem sjednáno nejpozději zaplacením poplatku za životní a úrazové pojištění. V případě, že životní a úrazové pojištění je sjednáno na základě informace o pojištění, jsou zákazník i CCS oprávněni životní a úrazové pojištění písemně vypovědět s okamžitou účinností; touto výpovědí nejsou dotčeny ostatní vzájemné smluvní závazky zákazníka a CCS. Pokud zákazník nebude souhlasit se sjednáním životního a úrazového pojištění sjednaného na základě informace o pojištění dle tohoto odstavce těchto OP, je rovněž oprávněn postupovat dle předposlední věty ustanovení § 1 odstavce 4 těchto OP.

9. Mezi zákazníkem a CCS můžou být ke kartě sjednány doplňkové asistenční služby související s provozem motorových vozidel za úplatu (poplatek), přičemž v takovém případě je CCS pro zákazníka obstará u poskytovatele asistenčních služeb zvoleného CCS za sjednaných podmínek (dále jen "Asistenční služby"). Asistenční služby budou se zákazníkem sjednány za podmínek uvedených v písemné informaci CCS, která bude doručena zákazníkovi a v níž bude uvedena výše poplatku za sjednané Asistenční služby, rozsah Asistenčních služeb, datum předpokládané účinnosti sjednaných Asistenčních služeb a dále možnost zákazníka Asistenční služby vypovědět (dále jen „Informace o Asistenčních službách"). Podmínky Asistenčních služeb se řídí smluvními podmínkami, které budou uvedeny v Informaci o Asistenčních službách. Za poskytování Asistenčních služeb odpovídá výlučně příslušný poskytovatel Asistenčních služeb a nikoli CCS. Poplatek za Asistenční služby ve výši uvedené v Informaci o Asistenčních službách je splatný současně s platbami za realizované nákupy v souladu s podmínkami uvedenými v § 1 odstavci 3 těchto OP. Asistenční služby jsou mezi CCS a zákazníkem sjednány nejpozději zaplacením poplatku za Asistenční služby. V případě, že Asistenční služby jsou sjednány na základě Informace o Asistenčních službách, jsou zákazník i CCS oprávněni Asistenční služby písemně vypovědět s okamžitou účinností; touto výpovědí nejsou dotčeny ostatní vzájemné smluvní závazky zákazníka a CCS. Pokud zákazník nebude souhlasit se sjednáním Asistenčních služeb sjednaných na základě Informace o Asistenčních službách dle tohoto odstavce těchto OP, je rovněž oprávněn postupovat dle předposlední věty ustanovení § 1 odstavce 4 těchto OP. Není-li sjednáno jinak, je začátek platnosti Asistenčních služeb nastaven vždy na první kalendářní den měsíce ode dne vydání karty a platnost a účinnost Asistenčních služeb zaniká ukončením této smlouvy. Poskytování Asistenčních služeb se přiměřeně řídí smluvními podmínkami příslušného poskytovatele Asistenčních služeb, přičemž za toto poskytování odpovídá výlučně tento poskytovatel Asistenčních služeb.
10. Pokud dojde k jakékoli mimořádné, nepředvídatelné a nepřekonatelné události, okolnosti nebo vývoji, vzniklému nezávisle na vůli a mimo rozumnou kontrolu CCS, který brání CCS poskytovat, naceňovat, fakturovat, vyúčtovávat, vypořádávat, zajišťovat, financovat nebo spravovat karty, související zboží nebo služby v rámci běžného obchodního styku, zahrnující zejména opatření orgánů veřejné moci, zavádění nebo změny cenové regulace, úředně stanovených nebo maximálních cen, neobvyklé tržní podmínky, mimořádnou nestabilitu cen, omezení dodávek, narušení sítě, narušení platebního nebo IT systému, narušení logistiky, válku, občanské nepokoje, stávku, epidemii, pandemii, přírodní katastrofu, kybernetický incident, nedostatek energie nebo jakoukoli jinou mimořádnou, nepředvídatelnou a nepřekonatelnou událost s obdobným účinkem (dále jen „mimořádná událost") nebo jeho vznik bezprostředně hrozí, může CCS upravit platné ceny, mechanismus stanovení cen, poplatky, příplatky, slevy, rabaty, způsob vyúčtování, způsob fakturace, kartové a kreditní limity, dostupnost sítě akceptačních míst nebo rozsah služeb v rozsahu nezbytném a přiměřeném pro reakci na danou mimořádnou událost. To může zahrnovat pozastavení, snížení nebo přepočítání slev nebo jiných obchodních výhod, uplatnění úředně stanovené, maximální, regulované ceny, ceny účtované na příslušném prodejním místě, tržní nebo jiné přiměřené ceny, pozdější úpravy fakturace, vystavení opravných daňových dokladů, dobropisů nebo vrubopisů v rozsahu dovoleném platnými právními předpisy a omezení nebo pozastavení vybraných karet, transakcí, produktů, zemí nebo sítí. CCS oznámí zákazníkovi opatření podle § 1 odstavce 10 těchto OP e-mailem nebo jinou elektronickou komunikací nejméně 3 pracovní dny před jejich nabytím účinnosti, pokud není okamžité jednání vyžadováno platnými právními předpisy, opatřením orgánu veřejné moci, technickou nutností, integritou systému nebo zachováním kontinuity služeb, v takovém případě může CCS jednat okamžitě a informovat zákazníka bez zbytečného odkladu poté, co to bude rozumně možné. Použití karty po datu účinnosti uvedeném v oznámení CCS se považuje za souhlas s příslušným opatřením. Pokud zákazník s opatřením nesouhlasí, může smlouvu ukončit okamžitou vypovědí podle § 3 odst. 3 těchto OP, aniž by tím byla dotčena jeho povinnost uhradit všechny částky dlužné za transakce provedené před nabytím účinnosti výpovědi.

§ 2

1. Zákazník je povinen uvést v objednávce karty, která je návrhem na uzavření smlouvy o užívání karty, pravdivé údaje a přiložit doklady požadované ve formuláři objednávky. Po dobu trvání smluvního vztahu musí zákazník bezodkladně písemně oznámit CCS jakoukoliv změnu údajů uvedených v objednávce karty UTA/CCS a její příloze, zejména změnu obchodní firmy, IČO, bankovního spojení a změny skutečností zapisovaných v obchodním rejstříku doložit aktuálním výpisem z obchodního rejstříku. Některé změny údajů uvedených v objednávce je Zákazník oprávněn sám měnit prostřednictvím uživatelského konta zákazníka zřízeného na zákaznickém portálu umístěném na adrese www.ccs.cz. Pole údajů dle předchozí věty, které je Zákazník oprávněn sám měnit, jsou označeny odlišně od ostatních a Zákazník odpovídá za to, že tyto údaje budou odpovídat skutečnému stavu. V opačném případě CCS neodpovídá za žádnou újmu vzniklou Zákazníkovi z důvodu nesprávně uvedených údajů v těchto polích. Zákazník prohlašuje, že zná zákaznický portál a ví, jak jej ovládat. Zákazník obdrží požadované karty po doručení řádně vyplněné a podepsané objednávky na adresu CCS, případně po inkasu poplatku za vystavení karty dle § 1 odst. 4, inkasu zajišťovacího depozitu podle § 1 odst. 5 nebo předložení bankovní záruky dle § 1 odst. 5.
2. Nezávisle na předání karty obdrží zákazník ke každé kartě informaci o osobním kódu (PIN). V případě, že si zákazník určil jednotný PIN shodný pro všechny karty, obdrží informaci o tomto osobním kódu PIN pouze při své první objednávce karet UTA/CCS. Zákazník se zavazuje, že informaci o tomto kódu nesdělí nikomu, kdo není oprávněn kartu používat. Zákazník je odpovědný za důsledky jeho vyzrazení, resp. zneužití.
3. Karta je opatřena číslem karty, magnetickým proužkem, kódem PIN a identifikačními údaji umožňujícími identifikaci zákazníka a karty. Každá karta UTA/CCS platí pouze pro zákazníka a vozidlo, jehož SPZ je na kartě uvedena. Platnost karty je na kartě vyznačena. Karta je majetkem společnosti UTA. Vrácena musí být vždy na adresu CCS, a to i v případě, že je znehodnocena, skončila její platnost, dále po prodeji vozidla nebo po jiném ukončení oprávnění zákazníka kartu používat.
4. Zákazník souhlasí s tím, že obsluha akceptačního místa je při nákupu prostřednictvím karty oprávněna ověřit shodu osobního průkazu držitele karty nebo SPZ vozidla a údajů na kartě a odmítnout poskytnutí nákupu zboží či služeb v případě, že SPZ na předložené kartě nesouhlasí s SPZ vozidla, karta je zablokována, má prošlou lhůtu platnosti nebo zákazník nezadá správný PIN. Obsluha akceptačního místa je dále oprávněna zadržet kartu v případě, že je karta zablokována z důvodů oznámení o jejím odcizení nebo ztrátě nebo z jiného důvodu v souladu s těmito Obchodními podmínkami.
5. Zákazník se zavazuje, že zajistí, aby se karta nedostala do rukou neoprávněné osoby, zejména je povinen ji vhodným způsobem zabezpečit před odcizením a zabránit jakémukoliv jejímu zneužití. Držitel karty je zejména povinen neponechávat kartu v nestřeženém vozidle. Zákazník ručí za všechny pohledávky, které vzniknou používáním karty, a za případnou újmu vzniklou v důsledku zneužití či padělání karty.
6. Zákazník se zavazuje, že ztrátu, odcizení karty nebo vyzrazení kódu PIN neprodleně oznámí CCS telefonicky, dopisem, e-mailem, osobně nebo jiným vhodným způsobem. Zákazník je oprávněn sám zablokovat CCS kartu v on-line portálu, případně ji zablokuje CCS v provozní době zákaznické linky. Při oznámení zákazník uvede SPZ vozidla, číslo karty, zemi a místo, ve kterém ke ztrátě či odcizení došlo a způsob ztráty, zda byla ztráta hlášena policii, popř. číslo sepsaného policejního protokolu. Je-li oznámení učiněno telefonicky, je nezbytné, aby takové oznámení bylo neprodleně do 24 hodin od nahlášení zákazníkem potvrzeno e-mailem nebo písemně. Oznámení ve smyslu předchozího textu tohoto bodu chrání zákazníka před povinností uhradit případné platby za neoprávněné užívání karty od doby 24 hodin v pracovní den nebo 48 hodin o svátcích nebo o víkendu po doručení takového oznámení

pro akceptační místa v síti CCS na území České republiky a Slovenské republiky a od doby uplynutí prvního pracovního dne ve Spolkové republice Německo následujícího po doručení takového oznámení pro akceptační místa mimo území České republiky. CCS bezodkladně dle technických možností zablokuje použití takové karty a k oznámení přidělí číselný kód, který sdělí zákazníkovi jako důkaz, že blokace byla nahlášena. V rámci technických možností CCS neprodleně vydá zákazníkovi na základě jeho písemného požadavku novou kartu. CCS nese eventuální náklady za nákupy uskutečněné na kartu v síti CCS na území České republiky a Slovenské republiky od doby 24 respektive 48 hod. po obdržení písemného oznámení či písemného potvrzení oznámení o její ztrátě či odcizení učiněného jiným způsobem. V síti UTA mimo území České republiky nese CCS eventuální náklady za nákupy uskutečněné na kartu od doby uplynutí prvního pracovního dne ve Spolkové republice Německo následujícího po obdržení písemného oznámení či písemného potvrzení oznámení o její ztrátě či odcizení učiněného jiným způsobem.

7. Zákazník je povinen vrátit na požádání CCS okamžitě všechny karty v případě porušení povinností vyplývajících ze smlouvy o užívání karty UTA/CCS, zejména při neplnění platební povinnosti. Za porušení platební povinnosti se považuje rovněž příkaz bance zákazníka zrušit, případně omezit oprávnění k inkasům ve prospěch CCS. Zákazník tímto zmocňuje CCS k tomu, aby u bank ověřovala, zda oprávnění k inkasu CCS z účtu zákazníka trvá. CCS má v tomto případě nebo v případě jiného porušení smlouvy právo zablokovat bez předchozího upozornění všechny karty UTA/CCS zákazníka.
8. Po dobu platnosti smlouvy je karta platná do posledního dne měsíce vytištěného na kartě. Před ukončením doby platnosti obdrží zákazník novou kartu, pokud je tento druh karty v té době vydáván.
9. Zákazník je povinen neprodleně písemně oznámit CCS změnu jakéhokoliv údaje uvedeného v objednávce karty a nebo v její příloze.
10. V případě, že zákazník poruší povinnost dle těchto OP, zejména pokud nesplní řádně a včas své finanční závazky vůči společnosti CCS, má CCS právo přerušit dodání zboží a poskytování služeb a bez předchozího upozornění zákazníka zablokovat karty zákazníka a vyzve zákazníka k odstranění zjištěných nedostatků ve stanovené lhůtě. Společnost CCS tuto lhůtu oznámí zákazníkovi s upozorněním, že v případě neodstranění zjištěných nedostatků bude smlouva mezi zákazníkem a společností CCS vypovězena.
11. CCS je rovněž oprávněna zablokovat zákazníkovi karty CCS, získá-li informace, z nichž lze důvodně dovodit, že je ohrožena platební schopnost zákazníka, zejména, ne však pouze, pokud je na zákazníka podán insolvenční návrh, zákazník je v úpadku, zákazník vstoupí do likvidace, zákazník nekomunikuje s CCS a nebo neuhradil společnosti CCS zboží a služby, které od CCS odebral. CCS oznámí zablokování karet CCS neprodleně zákazníkovi e-mailem nebo SMS zprávou.
12. CCS je oprávněna vyúčtovat zákazníkovi veškeré náklady spojené s vymáháním dlužných částek.
13. Zákazník bere na vědomí, že CCS je oprávněna v případě neplnění smluvních podmínek ze strany zákazníka poskytnout údaje o jeho nesplněných závazcích a jeho identifikační údaje třetím osobám zajišťujícím pro CCS pojištění a vymáhání pohledávek.
14. Zákazník je povinen při podání výpovědi vrátit všechny OBU jednotky. Zákazník je povinen po ukončení smluvního vztahu nebo na výzvu společnosti UTA vrátit OBU jednotky v souladu s platnými obchodními podmínkami a ceníkem společnosti UTA. Práva a povinnosti související s vrácením OBU jednotek, včetně případných poplatků nebo sankcí za jejich nevrácení, se řídí obchodními podmínkami a ceníkem společnosti UTA.

§ 3

1. Smlouva o užívání karty UTA/CCS se uzavírá na dobu neurčitou, počínaje dnem jejího uzavření, kterým je den provedení prvního příkazu k inkasu poplatku za vystavení karty nebo zajišťovacího depozitu za kartu nebo den, kterým CCS doručila písemné potvrzení o přijetí objednávky karty, podle toho, která skutečnost nastane dříve. Akceptací ze strany CCS se stávají nedílnou součástí této smlouvy i přiobjednávky karet UTA/CCS či jiná sdělení a návrhy zasílané do CCS zákazníkem písemnou formou (dopisem, e-mailem) nebo prostřednictvím internetového Zákaznického portálu CCS. CCS nemá povinnost se zákazníkem smlouvu uzavřít a je oprávněna objednávku či přiobjednávku zcela či částečně odmítnout, a to i bez udání důvodu.
2. Na vydání karty není právní nárok. CCS si vyhrazuje právo zamítnout žádost zákazníka o vydání karty bez udání důvodu. V případě, že byla žádost zamítnuta, informuje o tom CCS zákazníka dopisem, telefonicky nebo e-mailem.
3. Zákazník je oprávněn smlouvu vypovědět i bez udání důvodu. Výpovědní lhůta činí jeden měsíc a počíná běžet ode dne doručení písemné výpovědi a předání poslední karty užívané zákazníkem na základě smlouvy. V případě, že zákazník spolu s výpovědí nedoručí CCS užívané karty, je CCS oprávněna provést blokaci nevrácených karet.
4. CCS je oprávněna vypovědět smlouvu i bez udání důvodu. Výpověď je účinná doručením zákazníkovi, anebo uplynutím 5 dnů ode dne odeslání, podle toho, která skutečnost nastane dříve. Společnost CCS je ke dni účinnosti výpovědi oprávněna zablokovat karty dotčené výpovědí. Zákazník je pak povinen neprodleně po obdržení výpovědi vrátit veškeré karty CCS.
5. Po ukončení smlouvy nesmí zákazník realizovat nákupy zboží a služeb. CCS je povinna vypořádat vzájemné závazky ve lhůtě 40 dnů a zaslat zákazníkovi konečné vyúčtování. Jestliže toto vyúčtování vykazuje dluh zákazníka vůči CCS, který není možno vyrovnat inkasem z jeho účtu (případně zúčtováním se zárukou), je zákazník povinen dlužnou částku uhradit CCS nejpozději do 5 dnů od doručení konečného vyúčtování. Pokud není možno inkaso provést z důvodu pokynu zákazníka jeho bance, je CCS oprávněna účtovat zákazníkovi jako smluvní pokutu ve výši 10.000 Kč za každou takto nevrácenou kartu a každý započatý měsíc od 1. dne měsíce následujícího po porušení této povinnosti zákazníkem až do splnění porušené povinnosti.
6. V případě, že zákazník poruší povinnosti vrátit karty CCS, případně poruší povinnosti nepoužívat karty po podání nebo obdržení výpovědi ve smyslu těchto Obchodních podmínek, je CCS oprávněna vyúčtovat zákazníkovi smluvní pokutu ve výši 50.000 Kč za každou takto nevrácenou kartu a každý započatý měsíc od 1. dne měsíce následujícího po porušení této povinnosti zákazníkem až do splnění porušené povinnosti.
7. Zákazník není oprávněn postoupit své pohledávky vzniklé v souvislosti se smlouvou nebo převést svoje práva a povinnosti vyplývající ze smlouvy na třetí stranu bez předchozího písemného souhlasu CCS. Za újmu způsobenou porušením povinností vyplývajících ze smlouvy odpovídá CCS podle obecně závazných právních předpisů. Smlouva se řídí českým právem. Zákazník zároveň bere na vědomí, že CCS je oprávněna uchovávat data o zákazníkovi v elektronické podobě a je oprávněna provádět obvyklé rešerše ke stanovení jeho bonity pro vypracování kreditního hodnocení. Pro stanovení kreditního hodnocení zákazníka je CCS také oprávněna vyžádat si příslušné účetní výkazy.
8. Zákazník se zavazuje neposkytnout třetím osobám ani nijak nezveřejnit informace získané v souvislosti se spoluprací a smluvním vztahem k CCS nad rámec obvyklých informací, jedná se zejména, nikoliv však výlučně, o informace získané prostřednictvím elektronického vyúčtování, např. ceny pohonných hmot v ČR. Za každé porušení tohoto ustanovení se sjednává smluvní pokuta ve výši 10.000 Kč.
9. Zákazník je povinen bezprostředně po obdržení daňových dokladů, případně stvrzenky, potvrzenky či přehledu (vyúčtování) o nakoupeném zboží a službách provést kontrolu provedených transakcí a v případě jakýchkoliv nedostatků zaslat CCS reklamaci provedených transakcí ve lhůtě 2 měsíců od obdržení

příslušných daňových dokladů, resp. vyúčtování. Po uplynutí této lhůty se má za to, že zákazník s vyúčtováním souhlasí. Reklamace musí být podána písemně, a to zasláním doporučenou poštou na adresu CCS nebo předána osobně v sídle CCS oproti potvrzení. Zákazník je povinen veškeré reklamované skutečnosti věrohodným způsobem doložit, sdělit CCS veškeré požadované údaje vztahující se k jeho tvrzením a přiložit k reklamaci všechny dostupné podklady týkající se reklamované transakce. Jestliže zákazník v uvedené lhůtě závady nereklamuje, má se za to, že se sdělenými údaji souhlasí. Zákazníkem uplatněná reklamace nemá odkladný účinek ve vztahu k zaplacení vyúčtovaného zboží a služeb. CCS sdělí zákazníkovi stanovisko k reklamaci ve lhůtě do 30 pracovních dnů od obdržení reklamace společností CCS. V případě, že CCS po prověření uzná zákazníkovu reklamaci, bude následující vyúčtování zboží a služeb a inkasní příkaz snížen o reklamovanou částku. CCS neodpovídá za výši částky účtované akceptačním místem a schválené zákazníkem.

10. Okamžikem podpisu objednávky karet UTA/CCS nebo doručením její elektronické podoby do CCS je ze strany CCS zahájeno zpracování osobních údajů, které se řídí Zásadami ochrany osobních údajů zveřejněnými na internetových stránkách CCS na adrese www.ccs.cz/ochrana-udaju. Pro účely zpracování osobních údajů souvisejících s podnikatelskou činností CCS dle smlouvy, tj. zejména poskytováním zboží a služeb v rámci této činnosti, vystupuje CCS jako Správce osobních údajů.
11. Zákazník bere na vědomí, že telefonické hovory s CCS mohou být zaznamenávány za účelem vyřízení požadavků a reklamací, doložení obsahu komunikace, kontroly kvality služeb a ochrany práv a oprávněných zájmů CCS, zákazníka nebo třetích osob. Podrobné informace o zpracování osobních údajů, včetně právního základu a práv subjektů údajů, jsou uvedeny v Informacích o zpracování osobních údajů dostupných na webových stránkách CCS. Zákazník rovněž bere na vědomí, že v rozsahu stanoveném obecně závaznými právními předpisy budou v případě potřeby záznamy jeho telefonických hovorů s CCS použity jako důkazní prostředek v kterémkoli soudním či správním řízení či před jinými orgány, nebo pokud to CCS považuje za nutné, pro ochranu svých oprávněných zájmů nebo zájmů zákazníka. Zákazník bere na vědomí, že telefonické záznamy, písemné záznamy a loga dat ze systému CCS budou oběma stranami považovány za zcela hodnověrné záznamy o skutečnostech, o nichž vypovídají, pokud se neprokáže jinak.
12. Společnost CCS nebude odpovědná za jakékoliv nesplnění, prodlení, pozastavení nebo odložení svých závazků podle smlouvy v rozsahu, v jakém jim ve splnění závazků bránila mimořádná událost. Během mimořádné události může společnost CCS přijmout opatření popsaná v § 1 odst. 10 těchto OP a jakákoli další přiměřená opatření nezbytná nebo vhodná k dodržení platných právních předpisů nebo opatření orgánů veřejné moci, zohlednění úředně stanovených, maximálních nebo regulovaných cen či neobvyklých tržních podmínek, zmírnění podstatných rizik nebo zachování kontinuity a bezpečnosti karet, sítě akceptačních míst, systémů fakturace, vypořádání nebo autorizace. Zákazník je povinen uhradit veškeré částky splatné za transakce uskutečněné před mimořádnou událostí nebo v jejím průběhu, včetně jakýchkoli částek opravených či upravených společností CCS v souladu se smlouvou.
13. Smluvní strany se dohodly, že obchodní zvyklosti nemají přednost před žádným ustanovením zákona, a to ani před ustanovením zákona, jež nemá donucující účinky.
14. Smluvní strany se dohodly, že změna okolností není důvodem k ukončení smluvního vztahu. Zákazník na sebe přebírá nebezpečí změny okolností ve smyslu § 1765 občanského zákoníku.
15. Smluvní strany výslovně ujednaly, že ustanovení těchto Obchodních podmínek jsou sjednána jako oddělitelné části ve smyslu § 576 občanského zákoníku. Bude-li některé ustanovení shledáno příslušným soudem nebo jiným orgánem zdánlivým, neplatným, neúčinným nebo nevymahatelným, bude takové ustanovení považováno za vypuštěné a ostatní ustanovení budou nadále trvat, pokud lze předpokládat, že by smluvní strany do smluvního vztahu vstoupily i bez takového ustanovení, pokud by zdánlivost, neplatnost nebo nevymahatelnost rozpoznaly včas. Smluvní strany v takovém případě bez zbytečného odkladu uzavřou takové dodatky, které umožní dosažení výsledku stejného, a pokud to není možné, pak co nejbližšího tomu, jakého mělo být dosaženo zdánlivým, neplatným, nebo nevymahatelným ustanovením.
16. Smluvní strany se dohodly, že pro smluvní vztahy upravené v těchto Obchodních podmínkách se nepoužijí ustanovení § 1799 a § 1800 občanského zákoníku, která upravují odkazy na obchodní podmínky ve formulářových smlouvách, definují nesrozumitelné nebo zvláště nevýhodné doložky a podmínky jejich platnosti.

§ 4

1. Tyto Obchodní podmínky v plném rozsahu nahrazují všechny předchozí obchodní podmínky užívání karet UTA/CCS.

CENÍK KARET UTA/CCS

Platí, nejsou-li sjednány individuální podmínky. Verze platná od 25.10.2026

KARTY UTA/CCS

Pořizovací cena karty UTA/CCS	150 Kč*
Minimální záruka (finanční nebo bankovní)	
osobní automobil	25 000 Kč/1 000 EUR
ostatní vozidla	50 000 Kč/2 000 EUR

Servisní poplatek CCS	
Pohonné hmoty	1 % z obratu na kartu UTA/CCS **
Ostatní	1 % z obratu na kartu UTA/CCS **

POPLATKY ZA DOPLŇKOVÉ SLUŽBY

DAŇOVÝ DOKLAD S VÝPISEM MĚSÍČNÍCH NÁKUPŮ	
Ke stažení online v zákaznickém portálu CCS	ZDARMA
OPAKOVANÝ TISK VÝPISU MĚSÍČNÍCH NÁKUPŮ	
Za jeden výtisk	ZDARMA
POPLATEK ZA BLOKACI KARTY v případě ztráty nebo odcizení	4 000 Kč*
Blokace zákaznického čísla	500 Kč
OPAKOVANÝ TISK PIN DOPISU	
Bez rozdílu typu karty	100 Kč za kartu
POPLATEK ZA DISTRIBUCI DAŇOVÉHO DOKLADU	
Na každé zákaznické číslo	180 Kč měsíčně
OPAKOVANÝ PŘENOS DAT	
Každý opakovaný přenos souboru s výpisem měsíčních nákupů e-mailem	50 Kč
NEOPRÁVNĚNÁ REKLAMACE NÁKUPŮ	
Prokáže-li CCS držiteli karty neoprávněnost reklamace	15 % z hodnoty nákupu (nejméně však 150 Kč)
POPLATEK ZA UPOMÍNKU	
Za druhou a každou další upomínku	200 Kč

Ke všem uvedeným cenám s výjimkou záruky pro vydání karty je nutno připočítat daň z přidané hodnoty podle platných právních předpisů. Standardní platnost palivových platebních karet CCS je 2 roky.

* Při aplikaci poplatku v měně € se částka přepočítává aktuálním kurzem.

** Obratem na kartu UTA/CCS se rozumí částka hodnoty nákupu včetně DPH a zahrnuje i výši servisního poplatku společnosti UTA, přičemž výše tohoto poplatku je v každé zemi různá, daná situací na trhu příslušné země a řídí se platným ceníkem a obchodními podmínkami společnosti UTA.

CCS Česká společnost pro platební karty s.r.o. | Voctářova 2500/20a | 180 00 Praha 8 | tel.: 266 108 108 | e-mail: uta@ccs.cz